JABAD ARGENTINA חב"ד

בס"ד

LA ENSEÑANZA SEMANAL
פרשת השבוע

PARA PENSAR, COMPARTIR CON AMIGOS Y LLEVAR A LA PRÁCTICA

PARSHAT VAIETZÉ

20 NOVIEMBRE 2026
10 KISLEV 5787

1601

EL SUEÑO DE IAAKOV

Tali Loewenthal

El sueño es un elemento bastante misterioso en nuestra historia. Por lo general, se percibe al pueblo judío como personas incansablemente activas, enérgicas, decididas y llenas de vitalidad...

Muchos de nosotros nos acostamos tarde, nos levantamos temprano, o ambas cosas: ¡hay mucho por hacer!

La *parashá* nos ofrece una perspectiva sobre la dimensión del «sueño» en el pueblo judío: tanto en lo que respecta a nuestra falta de descanso como a lo que podemos lograr cuando dormimos.

Comenzamos con nuestro gran antepasado Iaakov. Él se encuentra en un viaje y llega a un lugar donde duerme: «...y se recostó en aquel lugar».

La Torá hace hincapié en el hecho de que él se recostó para dormir, que nuestros Sabios añaden un detalle adicional interesante.

A menudo, encontramos pasajes en la Torá Escrita que parecen omitir detalles; pero, estos son completados por la Torá Oral, transmitida por los Sabios.

Ellos nos cuentan que, tras abandonar su hogar, Iaakov pasó catorce años junto a su ilustre antepasado Éber —bisnieto de Noaj—, estudiando los caminos de la Divinidad.

Estas enseñanzas sobre lo Divino resultaron tan cautivadoras que Jacob nunca llegó a dormir; apenas lograba conciliar un breve sueño antes de retomar sus estudios.

Por ello, la Torá señala: «y se recostó en aquel lugar». ¡Por primera vez en años, Iaakov disfrutaba de un descanso nocturno reparador!

El sueño de Iaakov fue un acontecimiento extraordinario.

Tuvo una hermosa visión: una escalera por la que ascendían y descendían ángeles. Una de las interpretaciones sugiere que estos ángeles representan la protección de Di-s sobre él, dondequiera que vaya.

En el sueño, Di-s le dijo: «La tierra sobre la cual estás recostado, te la daré a ti y a tu descendencia». Los Sabios comentan: esto significa que Di-s «plegó toda la Tierra de Israel y la colocó debajo de Iaakov, para que a sus descendientes les resultara fácil conquistarla»

Analicemos. La Torá considera que la vida de los Patriarcas sienta las bases para los logros futuros de sus descendientes. Por ello, a veces ofrece muchos detalles menores —y, en otras ocasiones, deja lagunas.

Al dormir sobre la totalidad de la Tierra de Israel —espiritualmente condensada y cuidadosamente plegada por Di-s—, Iaakov estaba preparando algo importante para sus descendientes. Ellos habrían de entrar en la Tierra de Israel y establecerse en ella.

Pero, estaba previsto que este ingreso fuera pacífico. Si los judíos no hubieran pecado de los espías, no habrían tenido que luchar por la Tierra;



El sueño de Iaakov fue un acontecimiento extraordinario. Tuvo una hermosa visión: una escalera por la que ascendían y descendían ángeles. Una de las interpretaciones sugiere que estos ángeles representan la protección de Di-s sobre él, dondequiera que vaya.

▶▶ *continúa en pág. siguiente*

HORARIOS PARA EL ENCENDIDO DE LAS VELAS DE SHABAT

Buenos Aires	19.24	Concordia	19.15	Bariloche	20.32	Corrientes	19.10
Rosario	19.29	Córdoba	19.40	Mendoza	20.01	Resistencia	19.11
Tucumán	19.35	Salta	19.32	Mar del Plata	19.28		
Bahía Blanca	19.49	S. Fe	19.26	S. Juan	19.57		

Los horarios corresponden a 18 minutos antes de la puesta del sol.

LA PARSHÁ EN PROFUNDIDAD



de las Palabras del Rebe de Lubavitch

Y FUE A JARÁN

Hashem nos entregó con gran amor la Torá que rige los aspectos de la vida del judío. Encontramos mitzvot e indicaciones de cómo actuar, para hacer y no hacer. ¿Por qué Di-s no nos liberó de las preocupaciones y pruebas diarias? Así podríamos cumplir mejor con los mandatos de Di-s.

Encontramos la respuesta en la Parshá, que nos relata el viaje de Iaakov, nuestro patriarca. Él salió de Beer Sheva y se dirigió a Jarán. Un descenso espiritual. En Beer Sheva se estaba junto a su padre, Itzjak, quien le enseñaba Torá, vivía en un hogar de Mitzvot, y no había lugar para los pecados. Jarán, era como indica Rashi, un centro de la idolatría, malas costumbres y lo negativo.

A pesar de ello, Iaakov se dirigió allí. Como primera instancia, se recluyó recluido en el estudio de la Torá rodeado de la santidad y pureza. Pero para cimentar al Pueblo de Israel debía salir del mundo paradisíaco. El pueblo judío se formaría en un lugar donde debería enfrentar obstáculos y pruebas para mantener su integridad espiritual.

Esta es la respuesta: Hashem creó al hombre y lo colocó en un mundo material con el propósito de vivir dentro de esta realidad física, con las dificultades y pruebas que se presentan, con el objetivo de superarlas y refinar al materialismo, introduciendo en él Divinidad.

Pero la persona no debe introducirse voluntariamente en situaciones de prueba. Así pedimos diariamente en la Tefilá: "no nos sometas a pruebas...". Pero si se presentan, la persona no debe decepcionarse, ya que tiene que saber que superarlas y crecer es en realidad el objetivo de estas pruebas. Para vencerlas aprendemos de Iaakov.

En su camino a Jarán descansó. Tomó "de las piedras del lugar y las colocó alrededor de su cabeza". Rashi explica "formó con ellas un cerco alrededor de su cabeza, pues temía de las fieras".

¿Por qué resguardar sólo su cabeza?, ¿y el resto de su cuerpo?

Encontramos una importante lección: Iaakov no temía de las fieras salvajes en el sentido literal. Se trataba de un temor a las fuerzas del mal con las que debía enfrentarse a partir de ahora. Por ello rodeó su cabeza con piedras, indicando la firme decisión de reservar la cabeza para sí. Ciertamente debe uno ocuparse de los temas cotidianos, del sustento, los problemas, etc., pero no debemos ser absorbidos por ellos. La "cabeza", nuestro yo y control interior, deben estar protegidos de "las fieras" del materialismo y permanecer indemnes en el mundo del espíritu.

Encontramos esta regla en el salmo "del fruto de tu palma comerás, bienaventurado eres y el bien será para ti". En lo mundano, el sustento y aspectos materiales, debes invertir sólo el esfuerzo de "la palma de tu mano", no tu alma y energía interior. La "cabeza" debe dejarse libre para el espíritu y el mandato de Di-s, el estudio de la Torá y el cumplimiento de las Mitzvot. Así se construye un hogar judío.

Likutei Sijot, tomo 1, pag. 60.

UN MOMENTO

EL 9 DE KISLEV ES EL CUMPLEAÑOS Y IORTZAIT DE RABI DOVBER, 2do. REBE DE JABAD

Rabi Dovber nació y falleció el mismo día, 9 de Kislev (5534-5588). Un día después, el 10 de Kislev, recordamos una importante fecha en su vida- el día de su liberación, luego de haber sido arrestado debido a una calumnia.

También en él encontramos un epítome de ambos conceptos. Por un lado, elevó inmensamente la profundización en la filosofía jasídica, logrando que cuando dos jasidim se encontraban, dialogaran sobre el concepto básico que expresa la nulidad del mundo frente a su Fuente Divina.

Por el otro, se dedicó a reunir fondos para los iehudim en la Tierra de Israel, y además promovió el asentamiento de judíos en aldeas (dentro de Rusia) para que se dedicasen a la agricultura e industria. El mismo fue el primero de los Rebes que se mudó a Lubavitch.

Esta línea de conducta expresa la verdad completa, pues une todos los extremos. Un sistema que se dedique únicamente a temas espirituales o solamente a temas terrenales, no puede ser verdad.

La verdad debe abarcar todos los aspectos de la vida, los del espíritu y los de la materia. En Rabi Dovber confluyen ambos conceptos: la gigantesca estatura espiritual, reflejada en la inconmensurable sabiduría de la Torá y el Jasidut. Y junto con esto, el interés por los más ínfimos detalles de los problemas que acosaban al iehudí, o a la comunidad toda.

▶▶ *viene de pág. anterior*

las naciones se la habrían entregado voluntariamente.

Para crear este futuro para sus descendientes, Iaakov tuvo que recostarse y dormir. La acción mística fundamental —«plegar toda la Tierra de Israel»— fue realizada por Di-s.

¿Qué significa esto para nosotros hoy? Que, en un sentido profundo y espiritual, la Tierra de Israel pertenece al pueblo judío, los descendientes de Iaakov.

La promesa última del judaísmo es que las naciones del mundo reconocerán que este es nuestro derecho.

¿Suena esto a sueño mesiánico? Por supuesto. Pero, al igual que muchos otros sueños judíos —incluido el de Iaakov, si uno los toma en serio, ¡suelen hacerse realidad!

Para recibir la enseñanza por e-mail gratis, solicitala en:
contacto@jabad.org.ar
o escaneá el QR

JUDAÍSMO PRÁCTICO

LA KIPÁ (Parte II)

¿Cuándo se debe llevar kipá?

En la antigüedad, el uso de kipá solo era obligatorio al pronunciar el nombre de Di-s o, según algunas opiniones, dentro de la sinagoga. Llevarla en todo momento se consideraba un acto de piedad.

Hoy, llevar la kipá es una obligación constante. No se debe caminar ni sentarse con la cabeza descubierta, ni siquiera en interiores.

Y, por supuesto, siempre es necesario cubrirse la cabeza al pronunciar el Nombre de Di-s.

No es necesario cubrirse la cabeza al ducharse, bañarse o nadar, ni al realizar otras actividades que se hacen sin ropa.

¿Y al dormir?

La costumbre habitual es llevar la kipá incluso al dormir.

¿Qué tamaño debe tener la kipá?

Algunas autoridades halájicas opinan que la kipá debe cubrir la mayor parte de la circunferencia del cráneo.

Otras sostienen que el tamaño exacto no importa, siempre y cuando sea visible desde cualquier ángulo.

Muchas autoridades coinciden en que, durante la plegaria, se debe hacer un esfuerzo adicional para asegurar que cubra la mayor parte de la cabeza.

¿De qué material puede ser la prenda para cubrir la cabeza?

Aunque se prefiere la kipá tradicional, técnicamente cualquier prenda que cubra la cabeza es suficiente, incluso una muy fina.

Una gorra o un sombrero de paja, por ejemplo, serían válidos.

¿Se puede usar la mano para cubrirse la cabeza?

Si la kipá se cae y no tienes nada con qué cubrirte, puedes usar la mano para cubrirte la cabeza y sentarte o caminar sin ella.

Sin embargo, tu propia mano no cuenta como una cobertura válida para recitar una bendición o pronunciar el Nombre de Di-s.

Si otra persona coloca su mano sobre tu cabeza, eso sí cuenta como una cobertura adecuada, incluso para bendiciones y rezos.

¿Por qué algunas personas usan sombrero Y kipá?

Muchos tienen la costumbre de llevar una prenda adicional para cubrirse la cabeza, como un sombrero, durante las plegarias y otras prácticas religiosas.

Esta «doble cobertura» se considera una muestra de mayor respeto.

¿Qué sucede si entro en un «lugar inapropiado»?

Si, por cualquier motivo, una persona acude a un lugar no adecuado para un judío observante —como un restaurante no *kasher*—, aun así, debe mantener la cabeza cubierta.

Llevar la kipá es un recordatorio diario de nuestra conexión con Di-s, de nuestra identidad judía y de nuestro compromiso de vivir una vida de fe.

LO QUE SIEMPRE QUISE PREGUNTAR

¿A DI-S REALMENTE LE IMPORTA SI NO SIGO LAS LEYES DEL KASHRUT?

Aron Moss



Puedes comprarle todas las joyas que quieras, pero eso no es lo que ella busca. Y si no está feliz, es porque no has escuchado.

No tienes que creer; solo tienes que escuchar. Di-s nos indicó expresamente lo que desea en la Torá. Y si se trata de cosas que menos esperarías, esa es una señal clara de que, efectivamente, es lo que Di-s ha pedido.

Es algo parecido a lo que ocurre con tu esposa. Si sigues haciendo lo que tú crees que ella quiere, es casi seguro que terminarás molestándola.

Tú piensas como hombre; ella es mujer. Tú piensas como tú, pero ella no eres tú.

Pregúntale qué la hace feliz. Quizás te lleves una sorpresa. Tal vez pienses que desea joyas costosas, cuando en realidad preferiría un detalle sencillo pero significativo, acompañado de una tarjeta escrita a mano con sinceridad.

Quizás asumas que disfrutará de una velada en un restaurante elegante, cuando en realidad sería más feliz pasando una noche tranquila en casa, siempre y cuando te desconectes del teléfono.

Después de todo lo que has hecho por ella, te preguntas por qué se siente frustrada contigo.

Puedes comprarle todas las joyas que quieras, pero eso no es lo que ella busca. Y si no está feliz, es porque no has escuchado.

Tu esposa es un ser humano, igual que tú, y aun así te resulta un enigma.

¿Qué esperas entonces de Di-s? No podemos ni empezar a imaginar lo que Él desea a menos que Él mismo nos lo diga.

Y eso es precisamente lo que ha hecho. A eso se le llama *mitzvá*: Di-s expresando claramente lo que espera de nosotros.

Puedes hacer feliz a tu esposa (y a Di-s) si dejas de hacer suposiciones y, simplemente, te dedicas a escuchar.

MENSAJE PARA LA VIDA



SE NECESITA UNA ESCALERA

Yossy Goldman

¿Cuál es la mejor forma de llegar al cielo? ¿Circular por una avenida llena de autos en sentido contrario? ¿Salvar miles de vidas? Hay una respuesta en la Parshá de esta semana.

Leemos del sueño de Iaakov con la escalera con sus pies en la tierra y su cabeza en los cielos. "Y los ángeles de Di-s subían y bajaban".

¿Los ángeles precisan una escalera? Aquí hay un mensaje muy bello.

En la escalada hacia el cielo, no necesariamente se precisan alas. Hay una escalera, una ruta espiritual claramente asignada; que precisa ser atravesada paso a paso, de a un escalón a la vez. El camino hacia el cielo es gradual, metódico y manejable.

El método más exitoso y correcto de lograr nuestros objetivos judíos es el acercamiento lento y seguro. Gradual, pero consistente.

Mucha gente se desanima al empezar este recorrido espiritual pues piensa que se precisa un gran salto de fe. No pueden pensar en alcanzar un nivel de compromiso espiritual que ven como algo fuera de este mundo. Y aún así, con el abordaje gradual paso a paso, uno encuentra que se puede embarcar en el recorrido y que el destino aspirado no es algo extraterrestre. Cuando era pequeño, en Brooklyn, pasaba por un edificio alto de camino a la escuela. Era el Banco King´s County. Todavía recuerdo el proverbio Chino que estaba inscripto en los grandes portales de la entrada: ***"Una travesía de mil millas comienza con un solo paso".*** Es una simple pero poderosa idea que no precisa ser ***"todo o nada"***.

¿Cuál piensa que es la fantasía de un rabino? Un muchacho que viene a mi oficina y me dice, *"Rabí, quiero ser observante. ¿Qué tengo que hacer?"* Y si pasa, ¿piensas que voy a tirarle el libro e insistirle que haga cada Mitzvá desde ese momento? ¡Nunca! Porque una demanda como esa, generalmente está hoy y mañana se va.

No he tenido esas increíbles experiencias con "judíos instantáneos". El método más exitoso y correcto de lograr nuestros objetivos judíos es el acercamiento lento y seguro. Gradual, pero consistente. Cuando uno se siente cómodo con una Mitzvá, es momento de empezar con otra, y así sucesivamente. Luego, a través de un crecimiento constante, lento pero seguro, seremos más conocedores, comprometidos, plenos.

Cuando mi padre estaba en la Ieshivá, su maestro preguntó: "Si dos personas están en una escalera, uno arriba y otra abajo, ¿Quién está más alto?". La clase pensó que era una pregunta bastante tonta, hasta que el sabio maestro explicó que no estaban capacitados para juzgar quién está más alto o bajo hasta que no sepan en qué dirección se dirigía cada uno.

Si la persona que estaba arriba iba hacia abajo, pero el muchacho que estaba abajo iba hacia arriba, entones conceptualmente, el de abajo estaba más elevado.

Así que, no importa cuál es su punto de partida o en dónde está en la escalera de la vida espiritual. Mientras se mueva en la dirección correcta, y vaya hacia arriba, si Di-s quiere va a tener éxito en escalar las alturas Divinas. Le deseo un buen y exitoso viaje.

ESTA EDICIÓN DE "LA ENSEÑANZA SEMANAL" SE IMPRIME LEILUI NISHMAT
HaShliaj Reb Jaim ben Reb Shmuel Guershon Nison z"l Gurevich השליח ר' חיים ב"ר שמואל גרשון ניסן ע"ה גורביץ

"RABI ISRAEL BAAL SHEM TOV ENSEÑÓ QUE DE CADA COSA QUE UNO VE O ESCUCHA DEBE TOMAR UNA ENSEÑANZA PARA SU SERVICIO A DI-S"

JABAD ARGENTINA חב"ד
Agüero 1164 | Buenos Aires
(5411) 4963-1221
www.jabad.org.ar info@jabad.org.ar

LA ENSEÑANZA SEMANAL
Director General: Rabino Tzví Grunblatt
Editora Responsable: Prof. Miriam Kapeluschnik

No portar en Shabat fuera de la sinagoga. Este folleto contiene citas sagradas, trátelo con el debido respeto.